

Bayern en Sudamérica

NEWS LETTER

Argentina, Chile, Colombia y Perú

MARZO 2023 N° 84



Bayerische Repräsentanz für Südamerika
Argentinien, Chile, Kolumbien und Peru
Representación del Estado de Bayern para Sudamérica
Argentina, Chile, Colombia y Perú





BAYERN Y LA GESTIÓN SUSTENTABLE DEL AGUA

Mediante un sistema de gestión integrado que involucra al gobierno regional, los municipios, y organizaciones ciudadanas, la región bávara en Alemania se ha propuesto alcanzar sus metas de protección y uso responsable del agua. Uno de sus principales logros es la descontaminación de las cuencas a través de la limpieza de residuos domésticos e industriales.

Bayern es una región rica en recursos hídricos. Más de 100.000 kilómetros de arroyos y ríos fluyen a través de la región. Además, existen cerca de 150 lagos y 23 embalses. Por su parte, el agua potable se obtiene principalmente de aguas subterráneas que casi no requieren tratarse. Juntos, estos ríos, lagos y aguas subterráneas forman una red de hábitats para una amplia variedad de flora y fauna, y son fundamentales para el desarrollo productivo y económico de este estado alemán. Es por eso que la protección del recurso hídrico es una de las principales preocupaciones del gobierno bávaro y para este fin ha puesto en marcha desde hace varios años su estrategia de gestión sustentable del agua.

La gestión del agua está a cargo del Ministerio de Medio Ambiente de Bayern (StMUV), la Agencia Medioambiental Bávara (LfU), las oficinas distritales y los municipios. Uno de los principales logros de este sistema de gestión integrada tiene relación con la limpieza de las aguas de residuos domésticos, comerciales e industriales. Bayern ha invertido 34 billones de euros en la construcción y ampliación de sus sistemas de alcantarillado y plantas de tratamiento de aguas residuales (2.640 en total); de esta forma, la contaminación del agua ya no es un problema. Igualmente, se ha trabajado en recuperar los causes naturales de los ríos y en que la producción de energía hidroeléctrica –clave en la transición hacia las energías renovables–, sea más amigable con el medio ambiente.

En todo Bayern abundan los ejemplos de gestión sustentable del agua, muchos de ellos tienen que ver con la educación de jóvenes en edad escolar. En la región del Alto Palatinado se organiza cada año la Semana Mundial del Agua en el Museo al aire libre Neusath- Perschen. El evento, que ya va en su décimo sexta versión, congrega más de 2.500 estudiantes de tercero a sexto grado, quienes aprenden todo sobre la importancia del agua recorriendo circuitos y estaciones. Diversas autoridades, asociaciones y ciudadanos están a cargo de la organización e implementación del evento.

Además, en cada una de las siete regiones administrativas del estado se han establecido las llamadas “Escuelas de Agua” (Water Schools), cuyo objetivo es que los niños de tercero y cuarto grado aprendan todo sobre el ciclo y protección del agua. Las escuelas funcionan en medio de la naturaleza y se llevan a cabo durante toda una semana. Una de las claves de su éxito es que los niños aprenden de manera didáctica, con juegos y experimentos realizados por ellos mismos. Participan también los profesores y una vez concluidas el material se pone a disposición de todas las escuelas primarias y especiales de manera gratuita. A través de estas y muchas otras iniciativas, la gestión del agua en Bayern pretende alcanzar sus metas de protección y uso responsable del agua.

Para conocer el detalle de las iniciativas para la gestión del agua, puede pedir aquí el PDF del libro “Bayern, tierra de aguas” (en inglés) pvaldivia@bayern-chile.cl





ACTIVIDADES PASADAS



Curso Internacional de Verano Innovación de Base Científica

Entre el 9 y 12 de enero se realizó el Curso Internacional de Verano *Innovación de Base Científica: de la Estrategia a la Aplicación*, organizado por Ciencia 2030 UdeC en Concepción. Dirigido a estudiantes de postgrado (Magister y Doctorado) de las 10 facultades participantes del Plan Estratégico de Ciencia e Innovación al 2030, este curso reunió a 15 relatores de reconocida trayectoria y experiencia. Para finalizar, los alumnos expusieron sus proyectos para dar solución a desafíos planteados el primer día ante un panel de expertos de innovación y emprendimiento. En este contexto, los estudiantes participaron de la presentación *Ecosistema de Innovación & Emprendimiento* en Alemania para conocer la experiencia bávara de la mano de Pamela Valdivia, Representante del Estado de Bayern para Sudamérica. Durante este viaje, la Representación además tuvo la posibilidad de reunirse con actores claves del ecosistema de innovación de la región del Biobío como con el equipo DIT, la vicerrectoría de Investigación y Desarrollo, y la Unidad de Hidrógeno IIT de Universidad de Concepción, así como con el área de Asuntos Internacionales del Gobierno Regional, ENDEAVOR y Desarrolla Biobío.

Más información aquí pvaldivia@bayern-chile.cl



Estudiantes de postgrado UdeC que finalizaron con éxito el Curso Internacional © Ciencia 2030 UdeC



German & Chilean Innovation and Startup Ecosystem Meetup

El 23 de enero se realizó el primer encuentro del ecosistema de innovación y emprendimiento con foco en el levantamiento de proyectos conjuntos para las economías del futuro, como del hidrógeno verde, que la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica organizó en conjunto con el programa de Innovación Abierta para la minería, Expande, de Fundación Chile y el Programa Ciencia2030 de la Universidad de Concepción, con el apoyo de la AHK Chile. El primer *German & Chilean Innovation and Startup Ecosystem Meetup* contó con la participación del Profesor Dr. Javier Valdés del Deggendorf Institute of Technology -THD de Alemania, experto en evaluaciones multidimensionales de la cadena de valor del H2v, y con expertos del ecosistema nacional, quienes conversaron sobre el rol de la innovación y el emprendimiento para las industrias del futuro y el desarrollo sustentable. En la instancia se abordaron interrogantes cómo ¿cuál es la importancia de generar redes de confianza y colaboración con foco en innovación? Además se revisaron proyectos concretos que cada uno de los panelistas invitados ya están realizando; en los cuales se pueden sumar más actores.

Más información aquí https://t.ly/J_fc



Representación del Estado de Bayern con Ciencia2030, co-organizadores junto a FCH © Ciencia 2030 UdeC



ACTIVIDADES PASADAS



Encuentro Virtual entre Ecopetrol & el Clúster de Energía de Bayern

El 24 de enero 2023 se realizó el workshop *Ecopetrol meets the Energy Cluster Bavaria*, el tercer encuentro virtual entre Ecopetrol y el ecosistema de innovación y emprendimiento colombiano y bávaro en Alemania. Este tercer workshop virtual en inglés contó con la participación de los equipos expertos de innovación y transición energética de Ecopetrol y del Clúster de Energía de Bayern, que cuenta con una amplia experiencia en I+D, en el trabajo colaborativo con universidades, centros de investigación y empresas de base tecnológica nacionales e internacionales con foco en energías renovables (como energía solar, eólica, eficiencia energética, etc.). Durante este encuentro virtual, se revisaron los desafíos de sustentabilidad y de transición energética actuales para las empresas en Colombia y se presentaron soluciones alemanas por parte de los miembros del clúster en Alemania. Con esta actividad Ecopetrol y la Representación del Estado de Bayern buscan intensificar el intercambio bilateral sobre innovación y tecnología, así como colaborar y compartir mejores prácticas en pos del desarrollo sostenible y la transición energética, estrechando los lazos entre ambos ecosistemas para impulsar proyectos conjuntos.

Más información aquí pvaldivia@bayern-chile.cl



Encuentro Virtual entre Ecopetrol
& el Clúster de Tecnología Ambiental de Bayern
© Representación del Estado de Bayern



Innovación & Transferencia Tecnológica en la industria Cervecera

Silvia Soto, Gerenta General de la Corporación Regional de Desarrollo Productivo de Los Ríos invitó al conversatorio: *Transferencia Tecnológica para potenciar la competitividad de los productores de Cerveza Artesanal, experiencia de Bayern*, que se realizó el jueves 26 de enero en Espacio Fluvial de Valdivia, capital de la región de Los Ríos. El encuentro tuvo como principal expositora a la directora ejecutiva de la representación del Estado Federado de Bayern para Sudamérica, Pamela Valdivia, quien expuso a los productores cerveceros la experiencia de Alemania en materia de innovación y transferencia tecnológica en la industria, como por ejemplo para la producción de cerveza. A través de un repaso por la historia de la industria de esta bebida en dicha región y cómo los aprendizajes pueden ser perfectamente replicable en una zona como Los Ríos. La actividad buscó además, servir como punto de encuentro para los más de 10 productores locales presentes, quienes actualmente también comercializan sus artículos en el Almacén Fluvial ubicado en la costanera de Valdivia, lugar donde sin duda, uno de los productos más solicitados son las cervezas artesanales que se produce en esta región.

Más información aquí <https://t.ly/5H6s>



Conversatorio de Transferencia
Tecnológica en Valdivia
© Corporación Los Ríos



ACTIVIDADES PASADAS



Demo Day Energy Challenge Germany + Kick-off Energy Challenge Chile

El 31 de enero se realizó el Demo Day del *Energy Challenge Germany 2023*, que ya tiene 3 startups alemanas ganadoras: Eeaser, Greenventory e Ineratec, que tendrán la posibilidad de participar de una de las ferias internacionales de minería más importantes, Expomin, a desarrollarse a fines de abril en Santiago. En paralelo el mismo día se dio el punta pie inicial a la convocatoria al *Energy Challenge Chile 2023*. Por segundo año consecutivo AHK Chile, junto a la Representación del Estado Federado de Bayern para Sudamérica, GIZ Chile y Expande de Fundación Chile organizan este programa de inmersión tecnológica dirigido a startups chilenas y alemanas soluciones innovadoras para la transición energética, en el marco del Energy Partnership Chile-Alemania, una iniciativa conjunta entre el Ministerio de Energía de Chile y el Ministerio Federal de Economía y Protección del Clima de Alemania. En el caso del *Energy Challenge Chile 2023* busca identificar innovaciones tecnológicas probadas para la transición energética. Los ganadores tendrán la posibilidad de conocer el mercado alemán y participar de la Bits & Pretzels en München, el festival de emprendimiento más importante de Europa. Las postulaciones estarán abiertas hasta el 15 de abril. Más información aquí <https://fch.brightidea.com/EnergyChallengeChile2023>



Ursula Brendecke, Deputy Director de la Representación del Estado de Bayern
© Representación del Estado de Bayern



Delegación alemana visita Chile para impulsar proyectos de H2O & H2v

Entre el 13 y el 17 de marzo una delegación alemana con foco en agua & hidrógeno verde visitó varias regiones de Chile. Bajo el título *Water is Energy*, la delegación compuesta por multiplicadores y representantes de la investigación aplicada, academia, startups y empresas tecnológicas, acompañados por representantes del parlamento bávaro y del Ministerio de Economía, Desarrollo y Energía de Bayern intercambiaron perspectivas para la identificación de proyectos de triple impacto en el ámbito de gestión del agua y del hidrógeno verde entre Chile y Alemania. En este contexto estamos muy agradecidos de haber contado con el apoyo de grandes aliados que hicieron posible la realización exitosa de 5 eventos masivos en 5 días. En la región de La Araucanía agradecemos el apoyo del Gobierno Regional, la Universidad de La Frontera y CorpAraucania. En la región de Antofagasta nuestros aliados estratégicos fueron amira, Quintil Valley, la Asociación de Industriales de Antofagasta, Escondida-BHP, la Universidad Católica del Norte y de Antofagasta. En la región de Magallanes el apoyo vino de Grupo Singular, la Universidad de Magallanes y Corfo. Y en Santiago agradecemos la confianza del Centro de Innovación UC, el Consejo Empresarial Chile-Alemania, AHK Chile, H2Chile y ProChile. Más información aquí <https://www.waterisenergy.com/espanol>



Delegación bávara en Chile
© Bayern International



ACTIVIDADES PASADAS



Kick-Off Segunda Convocatoria Startups for Industry Peru 2023

El 28 de marzo a las 10:00 hrs. del Perú y 17:00 hrs. de Alemania se realizó el *Kick-Off Startups for Industry Perú 2023* de nuestro programa de aceleración internacional e inmersión tecnológica en Alemania para startups con foco en transformación digital, que es organizado por PECAP, AHK Perú y la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica.

Esta iniciativa busca presentarle a startups peruanas uno de los ecosistemas de innovación y emprendimiento tecnológico más avanzados del mundo. Durante una semana, la startup ganadora será parte del Hub Tecnológico de München en Bayern, visitará centros tecnológicos, compartirá con líderes de la industria, ciencia e investigación, y tendrá reuniones con potenciales partners tecnológicos. Las postulaciones estarán abiertas hasta el 28 de mayo 2023 para startups enfocadas en Industrial IoT, Big Data, Advanced Manufacturing, Cybersecurity, Fintech, Industry 4.0, Smart mobility, Energy & Smart grids, Water 4.0 y Agrifood-tech. Las startups preseleccionadas competirán en un Demo Day el mes de julio y el ganador de ese día visitará Alemania en septiembre de 2023.

Más información aquí www.pecap.pe/startup-for-industry



Jan Patrick Häntsche - Gerente General Adjunto - AHK Perú, Pamela Valdivia y Ursula Brendeket-Representación del Estado de Bayern, Pamela Antonioli, Gerente General, HUB Innovación Minera Perú, Kathya Leon-PECAP, Nicolás Pineda-Founder-Galápp, José García Herz, presidente de PECAP, Carlos Noceda-Founder-NutriCo, Letty Quispe-PromPerú.

© Representación del Estado de Bayern



ACTIVIDADES FUTURAS



Kick-Off Startup Challenge Colombia 2023

Nos gustaría invitarlos al Kick-off de nuestro programa *StartUp Challenge Colombia: Startups for the Energy Transition*, que EcoPETROL está organizando junto con la AHK Colombia y la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica el 13 de abril de 2023, a las 9 a.m. de Colombia / 4 p.m. en Alemania. Durante este evento online en inglés presentaremos este programa especial de aceleración e inmersión tecnológica que busca identificar e invitar a las startups en Colombia que hayan desarrollado una tecnología propia o una solución tecnológica para la industria en el área de la transición energética como: energías renovables, hidrógeno verde, eficiencia energética, almacenamiento, transmisión, redes inteligentes, IoT industrial, ciber seguridad, blockchain, electromovilidad, etc. Esta iniciativa busca presentarle a startups colombianas uno de los ecosistemas de innovación y emprendimiento tecnológico más avanzados del mundo. Durante una semana, la startup ganadora será parte del Hub Tecnológico de München en Bayern, visitará centros tecnológicos, compartirá con líderes de la industria, ciencia e investigación, y tendrá reuniones con potenciales partners tecnológicos.

Más información aquí https://t.ly/CG_o



Encuentro e Intercambio de Buenas Prácticas entre el Perú & Alemania

La Representación del Estado de Bayern para Sudamérica y la Universidad de Piura, con el apoyo de la AHK Perú, tiene el honor de invitarlos a un encuentro para el intercambio de buenas prácticas sobre *Ecosistemas de Innovación & Emprendimiento: Encuentro e Intercambio de Buenas Prácticas entre el Perú & Alemania*. Este encuentro presencial se realizará el día Lunes 17 de abril en la PAD-Escuela de Dirección Universidad de Piura en Lima. Para finalizar el encuentro, se ofrecerá un cocktail de camaradería con motivo del 10° Aniversario de la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica, que fue inaugurada el año 2013 como la Representación del Estado de Bayern para Argentina, Chile, Colombia y Perú por el Ministerio de Economía, Desarrollo y Energía en Múnich, capital de la región bávara en Alemania. Con su sede central en Santiago de Chile, es la tercera oficina de enlace en Latinoamérica del ministerio, junto con México y Brasil (en total son 32 oficinas en todo el mundo). Como una pequeña oficina pública, de un gobierno regional de Alemania en Latinoamérica, nuestra forma de trabajo es colaborativa y se basa en la búsqueda de soluciones innovadoras a desafíos urgentes, como el desarrollo sustentable.

Más información aquí pvaldivia@bayern-chile.cl





EVENTOS FUTUROS



Bayern presente en Expomin 2023 en Santiago de Chile

Entre el 24 y 27 de abril se realizará Expomin 2023, la mayor feria minera de Latinoamérica que se ha consolidado como un espacio que promueve la transferencia de conocimientos, experiencias y especialmente la oferta de tecnologías que contribuyen a la innovación y aumento de la productividad de los procesos mineros. El Congreso Internacional se realizará en el marco de la exhibición minera más importante de Latinoamérica. En su nueva versión el encuentro abordará temáticas sobre innovación, desarrollo, sustentabilidad, competitividad, empleabilidad, equidad de género, eficiencia productiva, energías renovables, digitalización y seguridad, entre otras. La región bávara estará presente a través de sus empresas expositoras, parte del pabellón de Alemania, así como por medio de expertos en inteligencia artificial para la industria de la agencia regional de innovación de Bayern. Los métodos de la inteligencia artificial ofrecen un enorme potencial para llevar la producción industrial a una nueva era. Las oportunidades y posibilidades son numerosas y van desde flexibilizar la producción, aumentar la eficiencia energética y de los recursos, hasta desarrollar nuevos modelos de negocio.

Más información aquí pvaldivia@bayern-chile.cl



Primer Foro de América Latina para Bayern se realiza en Nürnberg

El 4 de mayo del presente año, la Cámara de Industria y Comercio de Nuremberg para Franconia Media, junto con todas las cámaras de industria y comercio de la región bávara, están organizando el Foro de América Latina para Bayern por primera vez en la "Casa de la Economía" (Haus der Wirtschaft). En emocionantes conferencias y paneles de discusión se mostrará el nuevo potencial y oportunidades que ofrece América Latina a las empresas alemanas. Informes de mercado y expertos de las Cámaras de Comercio Alemanas en el extranjero están disponibles para consultas individuales. Una exposición comercial complementaria ofrece una visión general de los servicios para las empresas latinoamericanas. ¡Utiliza el foro para obtener información de primera mano y conocer la red del Bayern en América Latina! Los expertos de América Latina de la red global de cámaras de comercio en el extranjero (www.ahk.de) están disponibles para consultas individuales (presenciales o digitales). Están representados los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú y Uruguay.

Más información aquí <https://lateinamerika-forum-bayern.de>



The poster features the IHK logo (Industrie- und Handelskammer Nürnberg für Mittelfranken) at the top left. The main title is "Lateinamerika-Forum Bayern 2023" in a large, bold font. Below it, the subtitle reads "Lateinamerika – Region der Chancen". The text describes the event as organized by the IHK Nürnberg for Middle Franconia in collaboration with all Bavarian industrial and trade chambers on May 4, 2023, at the "Haus der Wirtschaft". It highlights that the forum will feature presentations and discussion rounds to show new business potentials in Latin America, with practitioners and experts from German trade chambers providing individual consulting. A complementary trade fair will offer an overview of services for Latin American business. The poster concludes by encouraging attendees to use the forum for first-hand information and to get to know the Bavarian network in Latin America.



EVENTOS FUTUROS



Bavaria & Mendoza: Best Practices for Water Management

La Representación del Estado de Bayern en conjunto con Luján de Cuyo de la Provincia de Mendoza están organizando un webinar con foco en la gestión de agua el día 4 de mayo del presente año, llamado *Bavaria & Mendoza: Best Practices for a sustainable water management*. El objetivo del evento es un intercambio de experiencias entre expertos de la provincia de Mendoza y la región bávara en Alemania para la identificación de desafíos actuales como punto de partida para la colaboración entre ambas provincias. El contacto y el interés por la experiencia y tecnología bávara surge de la visita del alcalde Bragagnolo a la feria internacional de medio ambiente, IFAT en 2022. La provincia de Mendoza es una de las más importantes económicamente de Argentina (después de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe). La agricultura, la minería, la manufactura y el turismo sustentan la economía de la provincia. En Luján de Cuyo, la industria vitivinícola y el turismo juegan un papel especial y por ello su interés en el tema de la gestión del agua. Este municipio ya ha desarrollado una estrategia de sostenibilidad hasta 2023 con foco en los temas: gestión de residuos, eficiencia energética, movilidad y gestión del agua, etc.

Más información aquí <https://bit.ly/42MIQeV>



Encuentro Anual de Representantes Bávaros 2023

Entre el 24.-25 de mayo se realiza el encuentro de representantes del estado de Bayern a nivel global en München. Las 33 oficinas de enlace del Ministerio de Economía, Desarrollo Regional y Energía en München tienen como tarea informar sobre las oportunidades de negocios en las distintas regiones del mundo, además de relevar la importancia de la región bávara en Alemania como región de alta tecnología e innovación, y apoyar el negocio exportador de la economía bávara de manera directa e indirecta. Además junto con Invest in Bavaria, la agencia de promoción e inversión del Estado de Bayern, las oficinas de representación apoyan a empresas ya sea nacionales o extranjeras provenientes de diferentes sectores, a encontrar el lugar ideal para establecer su empresa o negocio en Europa, asesorándolo desde el principio hasta establecerse exitosamente. Bayern es uno de los mejores lugares para invertir y uno de los socios comerciales y proveedores de servicios y productos más solicitados, no sólo dentro de Europa, sino a nivel internacional. El estado genera cada segundo euro a través de la exportación. Así los principales socios comerciales de Bayern son EEUU, China y Austria. En Latinoamérica, luego de México y Brasil, los mercados de mayor relevancia para Bayern son Chile, Argentina, Colombia y Perú.

Más información aquí www.bavariaworldwide.de





EVENTOS FUTUROS



Bavarian Green Technologies Congress 2023 for the Americas

En junio del 2023, regresa el *Bavarian Green Technologies Congress for the Americas*, un espacio donde tendrás la oportunidad de aprender e intercambiar experiencias con expertos internacionales, grandes empresas, pymes innovadoras, startups de base tecnológica, representantes del sector público, de la investigación aplicada y del capital emprendedor en materia de soluciones sustentables para contribuir a los ODS, y tecnologías clave para mejorar la competitividad de las empresas, generar un crecimiento económico de largo plazo, prosperidad y nuevos puestos de trabajo. En esta oportunidad tenemos un desafío mayor, ya que estarán participando países desde Alaska hasta la Patagonia: Canadá, USA, México, Brasil, Argentina, Chile, Colombia y Perú serán parte de este gran encuentro virtual. La Industria de materias primas no solo debe ser más eficiente en su producción, si no también amigable con el medio ambiente y responsable socialmente. Es por esto que en el *Bavarian Green Technologies Congress for the Americas 2023*, podrás participar de un programa con temáticas fundamentales que contribuyen a los objetivos desarrollo sostenible como economía circular y tecnologías medioambientales, cambio climático y tecnologías energéticas y producción inteligente y tecnologías digitales.

Más información: pamela.valdivia@bayern-chile.cl

Bayern International

Bavarian Green Technologies Congress

Innovation and Technology Towards a Smart and Circular Economy from Alaska to Patagonia

2023 ON-LINE

Bayerische Repräsentanz für Südamerika
Argentinien, Chile, Kolumbien und Peru
Representación del Estado de Bayern para Sudamérica
Argentina, Chile, Colombia y Perú